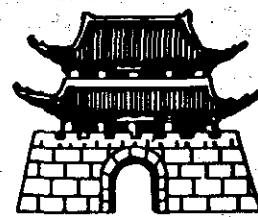




US Army Corps
of Engineers

Far East District

EAST GATE EDITION



SEOUL KOREA VOL. 1 NO. 4 JUNE 1983

LTG Bratton impressed with FED work

Lieutenant General Joseph K. Bratton, Commander of the Corps of Engineers and Brigadier General Robert M. Bunker, Commander, Pacific Ocean Division paid Korea a whirlwind three-day visit in mid-June. LTG Bratton made the trip to review FED activities as well as the Facilities Engineer and 2nd Engineer Group activities.

Accompanying LTG Bratton and BG Bunker were Kisuk "Charlie" Cheung, Chief of POD Engineering, Everett "Tony" Flanders, Chief of POD Construction-Operations and OCE representatives Robert Ford, Major Brian McKenna, and Major Kevin Mahoney. Major McKenna is the Executive Assistant to LTG Bratton and Major Mahoney is an Engineer Staff Officer. Mr. Ford is Deputy Chief of Construction Division within OCE's Directorate of Engineering and Construction.

The visiting party arrived late on Sunday night, the 12th and were up early the next morning to begin a round of visits and briefings in the Yongsan area. By

lunchtime, the district aviators, headed by Major Lynn Hayes, had transported everyone to Camp Humphreys where the 802nd Engineer Battalion hosted a lunch. Captain Bruce Fink showed LTG Bratton the recently completed dining facility as well as the new running track and ongoing building upgrade and airfield repair work.

The next stop on the itinerary was Osan Air Base where Howard Elliott showed off the fine work going on there. Before flying back to Seoul for the Engineer Ball that evening, LTG Bratton took a look at the new aircraft shelters, the shelter door work and the quick-turn shelter construction.

Tuesday morning the visitors came to the FED compound where COL Perrenot presented a briefing on FED activities before LTG Bratton addressed the employees. The General complimented the district on its fine work and asked the employees to continue the excellence that has established such a fine reputation.

The rest of Tuesday was devoted to a
(Continued on Page 4)



LTG Bratton receives a medallion from Jin, Mahn Hyon, Mayor of Uijongbu.

District celebrates twenty-six years

From the first volleyball serve to the last cake auctioned the theme for the day was "fun." That pretty well sums up the happenings of last June 3rd at FED's 26th Birthday Party, Organization Day 1983.

The two survivors of a May lunchtime volleyball tournament, Design Branch, faced off at 10:00 a.m. to begin the day's events. Military Branch rallied and upset the perennial champs, by winning two games to one.

General Sennewald speaks

Soon after the 8th Army Combo Band, the East Orient Express, began entertaining the crowd with pleasing renditions of currently-popular songs, General Sennewald appeared and mingled with many of the district employees and their families. He was only expected to deliver the day's main address but did extra duty by presenting several employee service awards. In his

remarks, he congratulated the district on 26 years of excellent performance and challenged FED to continue by designing and building structures that not only function well but also blend nicely with the natural beauty of the Korean land.

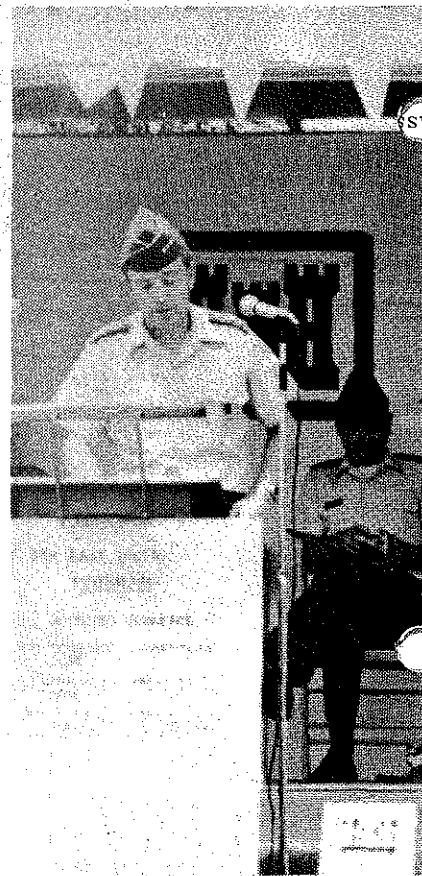
Dancing, Tae-Kwon-Do

Excellent demonstrations of Korean Folk Dancing and Tae-Kwon-Do provided the afternoon entertainment. The folk dancers were from the Su Yun Dancing Institute and the Tae-Kwon-Do children were from the Namsan Elementary school. A raffle and cake auction for the benefit of the Sung Ae Won orphanage climaxed the day's activities. The auction was a big success as Col. Perrenot wore out his vocal cords as auctioneer and several employees opened their wallets. The final cake to be sold featured an intricate and realistic construction scene, including even a project sign. It was donated by Mrs. Kathy Veiga and

was purchased by Marilyn Scott for \$100.

When the partyers were not concentrating on the entertainment they could wander by the various booths that were set up. They could buy district memorabilia at the orphanage committee booth, win a prize at one of the many games, or just watch the fun at the dunking booth. Many of the district supervisors braved the icy cold water (though many cheated by wearing such things as helmets, hard-hats and raincoats) for the amusement of the crowd.

Of course, a successful affair such as this one does not happen without careful planning and hard work. The credit for that should go to many people but, in particular, Cpt Laughlin (Aviation) and his Organization Day Committee, Wayne Kelly (Design Branch) who acted as bilingual master of ceremonies and Robert Scott's Repair and Utilities Branch deserve acknowledgement.



General Sennewald, Commander, US Forces, Korea, delivers a congratulatory address to the district.

PROSE AND CON'S

This page is intended for discussion of issues relevant to District employees. If you feel strongly about an issue and have an opinion you think will be of in-

terest to others in the district, put it in a letter and send it to the Public Affairs Office.

LTG Bratton, BG Bunker send congrats

As we celebrate our 208th anniversary — in this bicentennial year of the Treaty of Paris, which established the peace following the Revolutionary War — we should take a moment to reflect on the excellence of the Army Corps of Engineers.

As the "Federal Engineer," we have always been where the nation needed us most. On June 6, 1775, the first Chief Engineer laid out the earthwork fortifications that protected the revolutionary soldier at Bunker Hill. In the 19th century, we explored, surveyed and mapped the west and provided much-needed navigation routes. In this century, we became the country's major water resource developer — a large

nation-building mission that has given us a "ready reserve force" able to mobilize rapidly in time of emergency. Throughout our nation's history, in peace and war, engineer soldiers have served with distinction in support of the combat forces of the Army.

Today our work is no less challenging. In 1983 the United States is committed to — and deserves — an Army of excellence, and an Army of excellence deserves no less from the Corps.

The 208th Birthday of the Corps of Engineers finds us managing a massive construction program for the Army as it meets the challenges of the 1980s. We are striving to

provide quality facilities and equipment to improve the readiness and sustainability of the Army and to modernize its force structure. Our civil missions make us the nation's foremost builders and truly "Federal Engineers."

Each of these missions and a host of other growing responsibilities to the nation challenge us and demand of us that we continue to work with professionalism and integrity. In support of an Army of excellence, each of us can take pride in the fact that we can offer an organization of excellence — the Army Corps of Engineers.

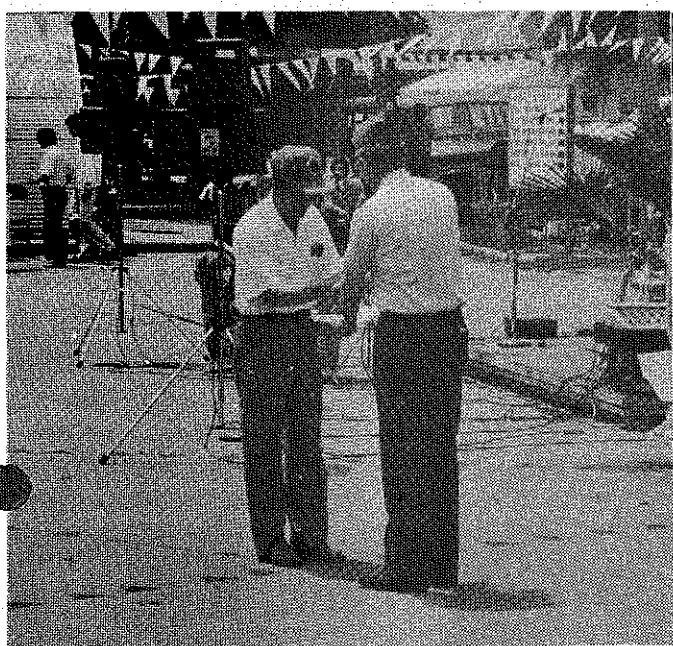
LTG Joseph K. Bratton
Commander
US Army Corps of Engineers

Congratulations to the Far East District on your 26th Anniversary. The Far East District is accomplishing a mission which no other organization has the capability of performing. Over the past 26 years, the district's support to our U.S. Forces in Korea through supervision of military construction has been of strategic significance to our nation. In addition, the district's contributions to the Republic of Korea in the building of numerous facilities, the fostering of the local construction industry, and boosting the Korean economy are worthy of note.

As the Far East District observes its 26th anniversary in Korea, I convey to you, the men and women of the district, my best wishes and those of the rest of the Pacific Ocean Division organization for continued success in accomplishing your mission.

BG Robert M. Bunker
Commander
Pacific Ocean Division
U.S. Army Corps of Engineers

Photos from left: General Sennewald presents 25-year service award to Sin, Tae Won (Survey), Korean Folk Dancing and Tae-Kwon-Do demonstration.



Condolences to the family of Yom, Tong Kil (Hyd/Cons), who died June 22nd in a work-related accident.

Briefs

Congratulations to Cpt Lee A. Stabb, Cpt. Christopher S. Prinslow, Cpt Bruce A. Fink and SFC Scott L. McCue on their recent promotions. Captains Stabb, Prinslow and Fink are the project officers at Pusan, Kunsan and Camp Humphreys, respectively. SFC McCue is the newly arrived Personnel Staff NCO in the Security and Troops Office.

This newspaper is an unofficial publication authorized under the provisions of AR 360-81. The views and opinions expressed are not necessarily those of the Department of the Army. It is published monthly by the Far East District of the U.S. Army Corps of Engineers, located in Seoul, Korea APO San Francisco, California 96301. The telephone number is 293-3682 (military); 265-8440 (commercial) or 262-1101 (AUTOVON). The method of reproduction is offset printing and 800 copies of each issue are printed. Subscriptions are free but must be requested in writing. All photos are U.S. Army photos unless otherwise credited.

District Engineer Colonel Frederick A. Perrenot
Chief, Public Affairs H. Ross Fredenburg II

Uijongbu project office renewing Cp Red Cloud

Mike Heffernan's Uijongbu Project Office is certainly giving Camp Red Cloud its due these days. Currently, there are contracts totalling over \$11 million that, when completed, will furnish the camp with new water lines, a new electrical system, new sewer lines and treatment facility, and new barracks. In addition, many of the existing buildings are being completely renovated.

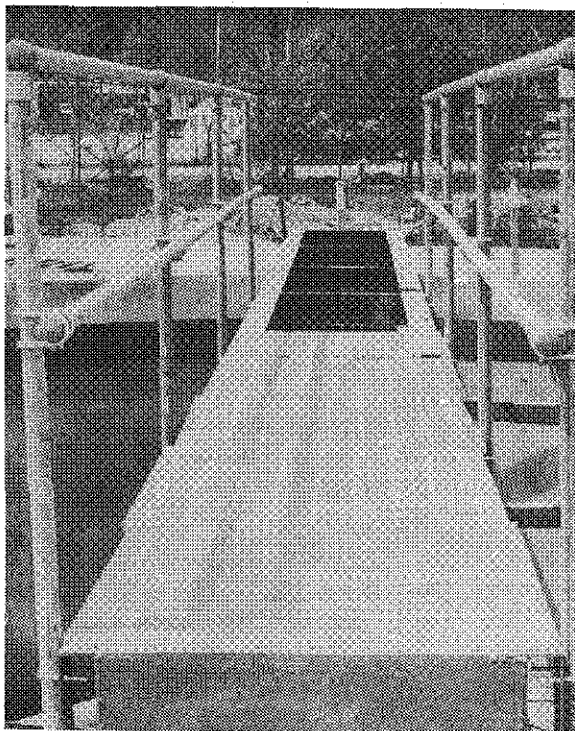
Although Camp Red Cloud is not the only camp Mike and his five-person staff are responsible for, it provides the great majority of the workload. However, several other camps, in the Uijongbu area, such as Stanley, Kyle, Essayons and Jackson have FED work underway. There is, for instance, a new \$2.1 million bachelor housing structure under construction at Camp Essayons. When all the contracts in the Uijongbu Project Office area are totalled, they approach \$24 million.

Mike came to Korea last June after tours in Germany and Israel. He is assisted by Engineer Technician Richard Castro, General Engineers O, Sung Sik and Pak,

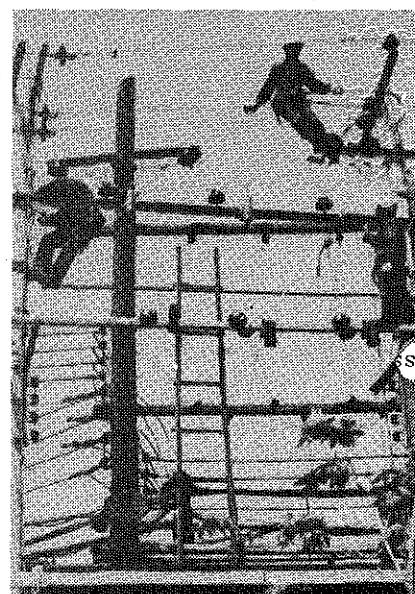
Chol Pong, and Electrical Engineer Kim, Nak In. Ha, Yong Suk is the Clerk/Typist for the office.

Work on the \$1.48 million sewer upgrade for Camp Red Cloud is being completed this month. The project includes placement of new sewer lines from the camp buildings and the construction of a new sewage treatment plant. The water upgrade work is costing about \$1 million and should be completed this summer. The electrical work also should be completed by the end of the summer.

FED activity at Camp Red Cloud does not end with the completion of these current contracts. Several projects are planned there in the near future. For instance, a new entertainment center, auditorium, and warehouse are three of several new buildings scheduled to be built at the camp. In addition, the building renovation work will continue. It looks as though the Uijongbu Project Office will be busy for some time to come.



Photos counter-clockwise from left: Mike Heffernan discusses day's work with O, Sung Sik; Walkway over a part of the new sewage treatment plant; Workmen upgrading power system; Ha, Yong Suk handles paperwork; and the drying bed portion of the new sewage treatment plant is ready to go.



Nostalgic military ear

by Perrenot

The United States Army 100 years ago was scattered across the vastness of the American West, patrolling from hundreds of small forts, most of which have long since been forgotten. It was a dreary, harsh existence, for soldier and family alike. Contrary to the Hollywood version, it was not a life of dashing, sunburned men, prancing horses and fluttering guidons. The only excitement was the occasional attacks from remaining hostile bands of American Indians.

The only music generally available to the lonely military families was the fort bugler

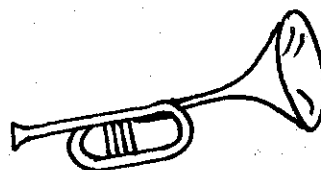
who divided and paced the days with his calls, from the bright crispness of "reveille" in the morning, through the various events of the day, to the mournful beauty of "taps" at night.

In the near future, you will begin hearing these old bugle calls on the FED compound. They are not in any way intended to signal anyone to do anything, but rather to render honors to our nations' flags and bring a little military nostalgia from the old west to our workday. So relax and listen to these bugle calls. Who knows, in your mind you may begin to see John Wayne and the 7th

Cavalry galloping across the plains.

"By sections, at a gallop, Yo"

Reveille (Raise Colors) — 0630 hours Work Call — Start of Workday US/Korean Music Selection (By request) — 1000 hours Chow Call ("Soupy") — Beginning of Lunch US/Korean Music Selection (By request) — 1500 hours Recall — 10 minutes before Retreat Retreat (Lower Colors) — End of Workday Taps — 2200 hours.



New deputy

LTC Walter D. Birchfield became the new Deputy District Engineer on June 15th. He comes to us from an assignment at the Combined Forces Command Headquarters, Yongsan where he served in his alternate specialty as a Foreign Area Officer. LTC Birchfield has previously served with the Corps in Japan at the Okinawa Area Office. Wife Naruko, daughters Naomi and Emily and son John are with him on his tour.

Chief of engineers visits

(Continued from Page 1)

quick-moving tour of the northern area of the Republic. Included on the tour were 44th Engineer Battalion activities at Camp Mercer, a courtesy visit with the Commander of the 2nd Infantry Division, MG Johnson, as well as a review of Camp Casey projects with CPT John Seimer, the Rodriguez Range field training site and Camp Red Cloud. At Rodriguez Range, the 2nd Engineer Battalion demonstrated one of its combat engineer tanks. The Uijongbu (Camp Red Cloud) visit included a courtesy call on LTG Menetrey, Commander of the Combined Field Army and a tour of FED work there hosted by Mike Heffernan.

Before leaving Uijongbu, LTG Bratton dedicated the new sewage treatment plant at Camp Red Cloud.

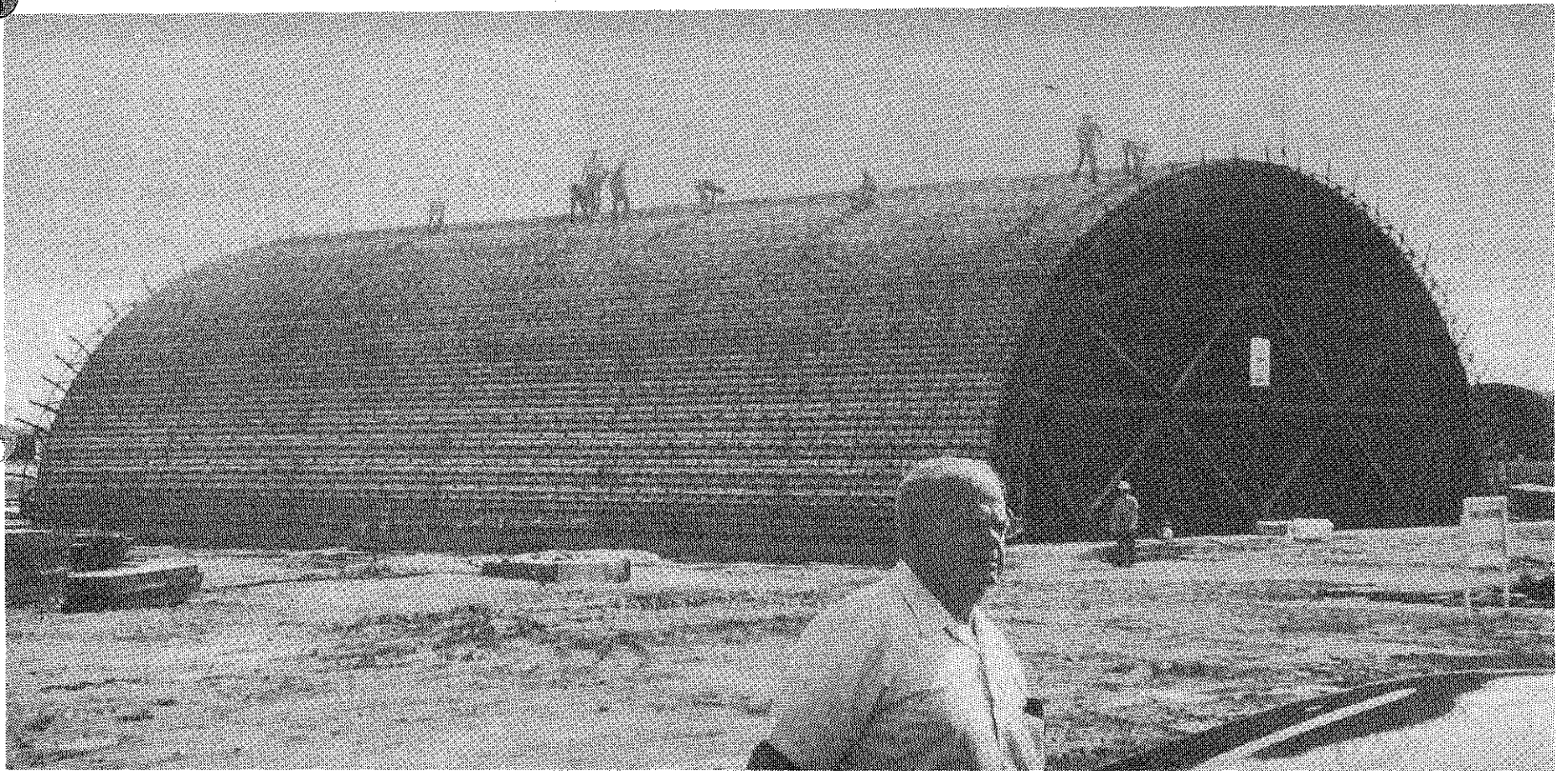
Wednesday morning LTG Bratton paid visits to MG Hudachek, the USFK/EUSA Chief of Staff and to General Hwang, Yung Si, Chief of Staff, Republic of Korea Army. At ROK Army Headquarters, he was received with an impressive Honor Guard Ceremony. A visit with General Sennewald was next on the agenda before lunch and a tour of area III projects in the afternoon. CPT Keating escorted the General through a tour of the Seoul American High School,

the new elementary school and the new dental clinic.

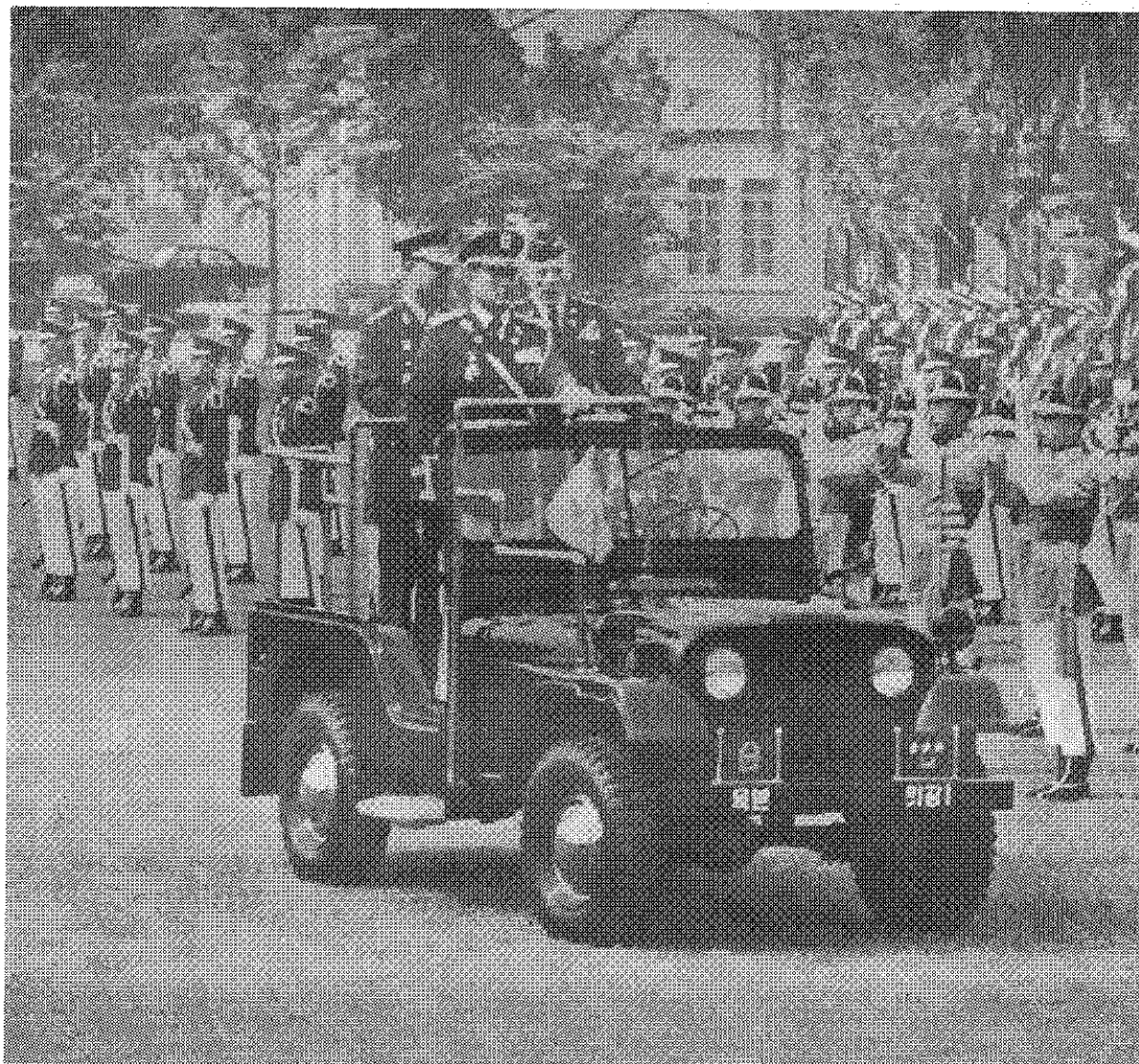
A dinner at the ROK Army Officer's Club Wednesday night concluded the activities of the visit. LTG Bratton and BG Bunker and party left from Osan Air Base early Thursday morning. LTG Bratton seemed favorably impressed with what he saw in Korea. At one point while viewing the Falcon Gymnasium at the Seoul high school he exclaimed, "This is as nice or better than are in the schools back in Virginia. It makes me glad to see that this is the kind of facility we're building for the soldiers and their families."



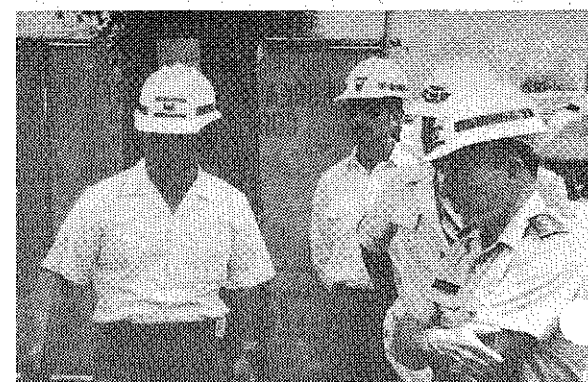
Colonel Perrenot discusses Camp Humphreys rehab project with LTG Bratton, BG Bunker and CPT Fink.



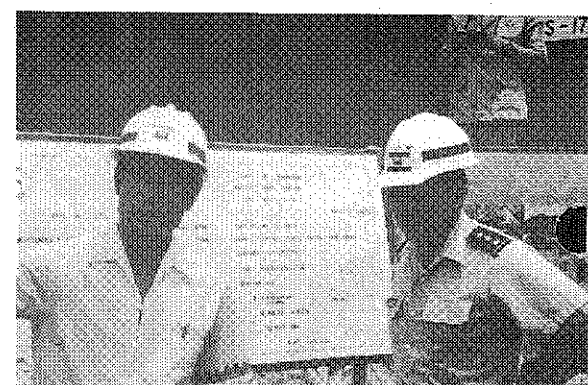
Howard Elliott shows LTG Bratton one of the new quick-turn shelters under construction.



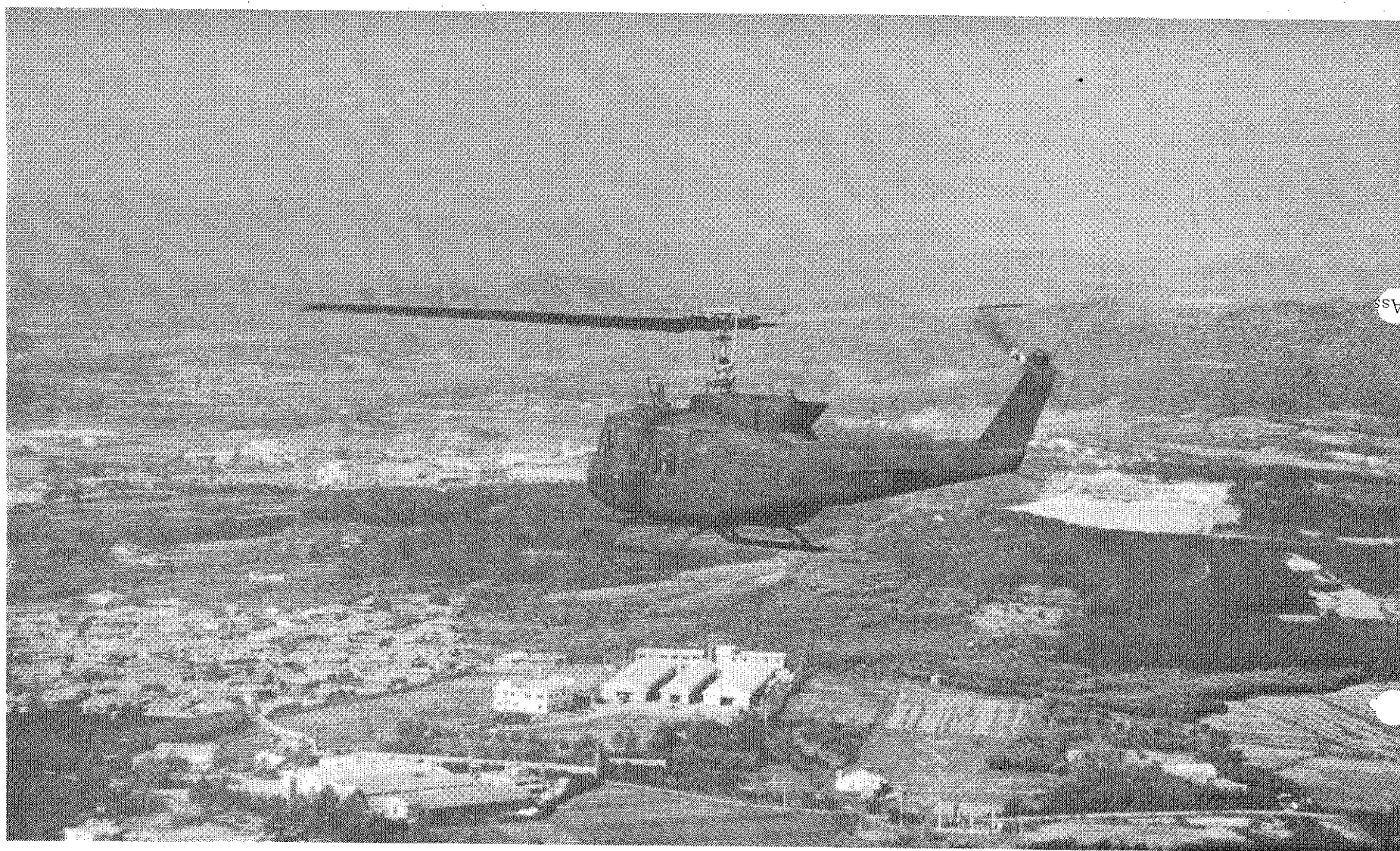
LTG Bratton reviews Republic of Korea Army troops with ROK Army Chief of Staff, General Hwang, Yong Si.



Park, Yong Nam briefs LTG Bratton, Mr. Cheung and Mr. Ford on Camp Hovey building upgrade project.



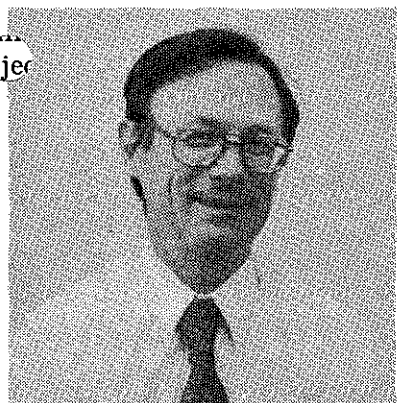
Yi, Kon U briefs LTG Bratton on Camp Hovey bachelor housing facility.



Major Lynn Hayes pilots LTG Bratton and party from Camp Humphreys to Osan Air Base.

DISTRICT HAPPENINGS

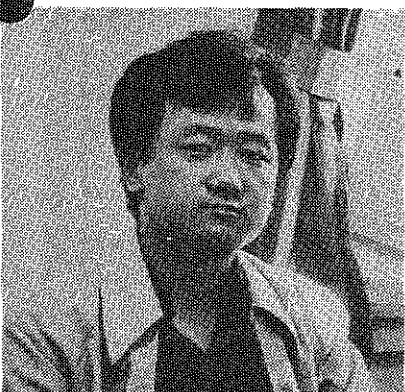
New FED faces



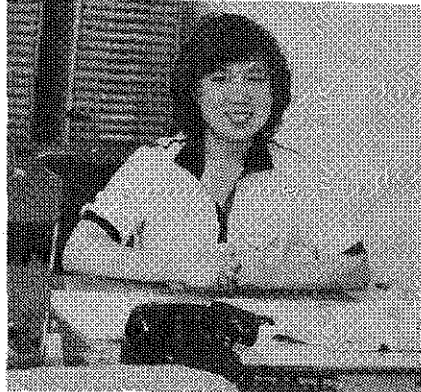
James P. Bowers is the new Assistant District Counsel in the Office of Counsel. He worked for the Veterans Administration in Washington, D.C.



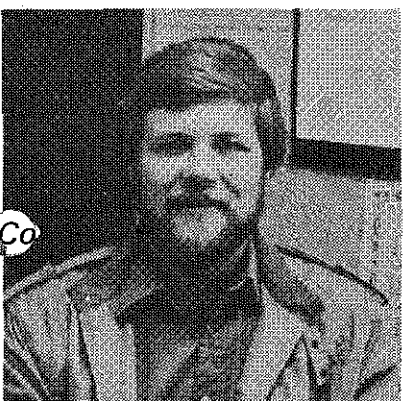
Patty Boeckman is the new Secretary in Emergency Management Office. She comes from J-1 of the 8th U.S. Army.



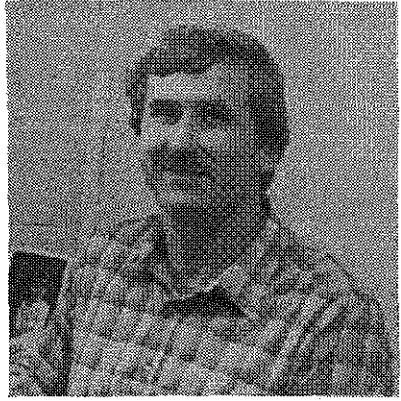
Han, Man Hyup is also a Civil Engineer in the F & M Branch. He worked for the Seoul National University Soil Lab as a Researcher.



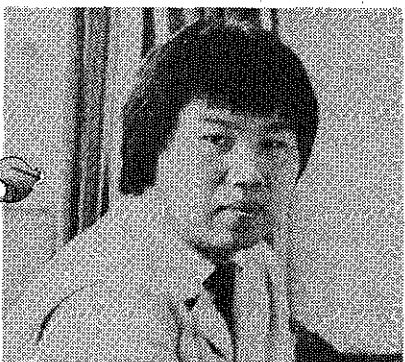
Kwon, Min Cha is a Stock Control Clerk in the Property Accounting Office. She has come from Camp Humphreys.



Dennis A. Fisher is the newly arrived Civil Engineer in the F & M Branch. He has come from the Galveston Engineer District.



Don Farquhar is a new Project Manager in the Office Engineering Branch. He has transferred from the Seattle District.



Yi, I Chun is the new Mail & File Clerk in the Office of Administrative Services. He joined FED after being honorably discharged from the ROK Army.



Cho, Yang Hyup is the new Estimator in the Design Branch of the Engineering Division. He has transferred from the Facility Engineer Activity-Korea (FEA-K).

Remaining Games—FED softball

July 1 vs.	Air Force ELEM	Field 5	6:00 p.m.
July 6 vs.	305th S and S	Field 2	6:00 p.m.
July 9 vs.	501st MI	Field 2	12:30 p.m.
July 13 vs.	Honor Guard	Field 2	6:00 p.m.
July 16 vs.	HQ, 304th Sig	Field 3	4:45 p.m.
July 21 vs.	199th PSC	Field 3	6:00 p.m.

Spring bowling completed

Tech Review Team "A" finished on top June 1st as the FED Bowling League wound up its spring competition. The team, composed of Yi, Chin Chol; Sin, Yong Taek; Song Tae Yong; Yang, Yun Chol; and Yi, Kyu Tong, finished with a 51-29 won-lost record. Song Tae Yong took the honors as top bowler with a 175 average. Yi, Kun Chang (Mech/Elec Team "A") and Yi, Sung Hyok (Structural Section Team) followed closely with 174 aver-

ages.

The best game bowled during the season was a scratch 265 by Yi, Kun Chang. Pae, Hak Su (Motor Pool) bowled a 268 with handicap. Stan Glatt (Military Branch) scored the highest scratch series, a 638 and Chon, Chong Il (Tech Review B) bowled the best handicapped series, a 683. The next bowling league will begin on or about the second week in September.

Luncheon news

This month's FED Luncheon will be held on July 8th at 11:30 a.m. in the East Gate Club. The luncheon provides a congenial atmosphere in which to become acquainted, make new friends and to strengthen present friendships within our FED family.

Menu

#1 soup du jour sliced beef w/mushrooms steamed rice coffee or tea — \$3.75

#2 Soup du jour half roast cornish hen w/rice stuffing & white wine sauce mashed potatoes green vegetables coffee or tea — \$2.75

#3 Soup du jour chef's salad coffee or tea — \$2.15

#4 Soup du jour seoul burger w/french fries coffee or tea — \$2.80

For reservations call Margie Postlewaite 793-6713 or Sandi Cook 2917-492

OSA and EEO offer course

The Office of Administrative Services, in conjunction with the District Equal Employment Opportunity Program announces a Personal Profile System to be administered by Ms. Jane Baker, an instructor in Performax Systems International, Inc. on July 27 at 10:00 a.m.

The Personal Profile System will help you identify your be-

havioral style and what you can do to be more effective in your professional relationships. In the interest of promoting a more mutually satisfying and productive work environment, COL Perrenot is pleased to offer this scientific developmental tool to all FED employees; however, the class size must be limited to the first 25 to register. For more information, please contact Linda Payne, Office of Counsel, extension 492.

최음의 배구들이 공중에 서브된
배부터 마지막의 케이프 경매까지
물거공 행사를 마련하였다. 1983년
창설 기념일인 지난 6월 3일 국동
지구 공병단 창설 26주년 기념행사
의 주요한 내용을 요약하면.

지난 5월 전신 시간을 이용해서
물들이 가졌던 배구 경기 토너먼트
경기 결과 다자인 브렌치와 밀리타
리 브렌치의 게임이 시작되는, 오전
10시를 기해서 행사는 시작되었다.

밀리타리 브렌치는 실점을 만회하
려는 끈질긴 추격 끝에 2:1로 승리
를 거두었다.

세네월드 장군 인사

세네월드 장군은 축하뿐만 아니
라 몇몇 직원의 공로상까지 수여하
는 임무를 수행 하였다.

세네월드 장군은 특히 그의 축하
에서 공병단은 26년 동안의 훌륭한
업무 수행과 건축물의 설계와 그 기
능뿐만 아니라 계속되는 국동 지구

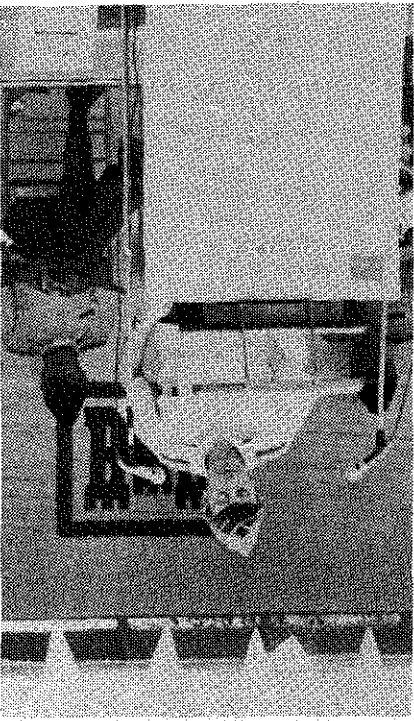
돌과 테권도 시범

공병단의 새로운 노력으로 한국말
의 자연적인 아름다움을 더욱 아를
담게 조화시키는 일익을 담당할 수
있는 힘을 지적 하였다.

오후 행사로 준비된 한국 민속무
용과 테권도 시범은 대단히 훌륭하
였다. 민속무용단원은 수연 무용 연
구소에서 공연했으며 테권도 시범은
단산 국민 학교 태권도부에서 시범
을 보여 주었다.

북편 뿔기와 케이프 경매가 행사
2면으로 계속

주한미군 사령관 세네월드 장군이
공병단에 대하여 축하의 인사말을
하고 있다.



공병단 창설 26주년 기념일 경축

이 공군 공병사령관 육군 중장 조셉 케이 부
넷 및 태평양 지구 공병사령관 육군 준장 라
만 엠 반카는 삼일 동안의 순회방문을 하기 위
하여 6월 중순 한국을 방문하였다. 부넷은 중장
의 방문은 미 국동 지구 공병단, 시설공병대 및
제2공병단 업무파악을 위함이다. 부넷은 중장
을 수행한분은 반카 준장, 태평양 지구 공병사
령부 기술부장 정 기석씨, 건설부장 애바텔 회
니 후랜드스 그리고 공병사령부 소속 라바트 회
차관이고 마호니 소령은 공병참모이다. 워드씨
는 공병사령부 내 기술 및 건설국 소속 건설과
장 서리이다. 이 방문단은 6월 12일 일요일 저
녁 늦게 도착하였고 그 다음날 일찍부터 용산지
구 순회시찰과 부리핑을 받았다. 점심 시간이 가
까와서 공병단 항공대 린 헤이스소령에 의해 반
문단은 평택 소재 캠프 함푸리로 수송되었고 점

그 다음날인 화요일 아침에는 국동 지구 공병
단을 방문하여 부넷은 중장으로 부터 공병단 직
원들에게 인사 말씀이 있기 전에 페레노 대령으
로부터 업무현황을 부리핑 받았다. 부넷은 장군
은 인사말을 통해서 공병단의 훌륭한 업무 수행
을 칭찬하였다.

호체 문 공사 및 건국 활동 엄호체 공사 등물 시
중장은 그곳 현장에서 새로 진행중인 비행기 엄
탄행사를 위하여 서물로 돌아오기 전에 부넷은
리익씨가 안내했다. 같은날 저녁에 있을 공병의
곳에서 진행중인 여러가지 공사현장을 하워드
로 안내했다. 다음은 오산비행장을 방문하여 그
환주로 및 건물보수와 비행장 수리 공사현장의
다. 점심 식사후는 부로스 워드대위가 부넷을 중
장에게 근태에 완공된 식당건물과 새로 건설중인
심 식사는 그곳에 있는 802공병대대가 초대하였

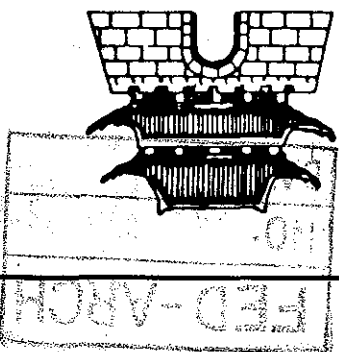
부넷은 중장은 의정부시청으로부터 감사패를 증정받고
있다.



에 대하여 칭찬의 말을 했고 계속해서 훌륭한 연
적을 계속해 주기를 당부하였다. 같은 날 나
지 시간은 북쪽 공사 현장을 바빠 순시하였다.

부넷은 중장 국동공병단 건설공사에 만족 표명

SEOUL KOREA VOL. 1 NO. 4 JUNE 1983



EAST GATE EDITION

US Army Corps
of Engineers
Far East District



대화의 광장

이 페이지는 본 지구공병단 근무자들과 관련있는 문제들을 토의하기 위해서 마련되었습니다. 특별히 문제성(問題性)이 있고 본 지구공병단의 타근무자들에게도 이해관계가 있다고 느껴신다면 글로 적어서 본 공보실로 보내주시기 바랍니다.

부랏튼중장, 반카준장 축하전문 보내다

혁명 전쟁 후 평화를 정착시킨 파리협정 200주년과 미 육군 공병단 창설 200주년을 경축함에 있어 잠시 동안 육군 공병단의 우수성에 대하여 생각해 보기로 합니다. 미 합중국 공병인 우리들은 국가가 필요하다고 요구할 때 어느때를 막론하고 최대한으로 봉사를 해왔습니다.

1775년 6월 6일 최초의 공병감은 반카힐의 혁명군인들을 보호하기 위하여 토공 축성 공사를 했습니다. 19세기에는 공병들은 서부쪽을 탐구하고 측량하고 또한 제도화 하고 조심스럽게 수로를 개척 했습니다. 이 시기에는 공병단이 국내에서 유일하게 수자원 개발을 했고 국가의 큰 건설공사들을 했습니다. 또한 공

병단에게 부여된 "준비 완료된 예비군" 임무로 긴급시 조속히 출동할 수 있었습니다. 우리 역사를 통해서 평화시나 전시를 막론하고 공병들은 전투부대를 탁월하게 지원했습니다. 현재 우리 공병단의 일은 그리 쉽지가 않습니다.

금년 1983년은 미국은 육군의 우수성을 약속했고 공병단의 임무 없이는 육군의 우수성이 이루어지지 못합니다. 공병단 창설 208 주년을 맞이하여 공병단은 군을 위하여 막중한 건설임무를 맡고 있습니다. 또한 이 임무는 1980년대의 목표로 될 것입니다.

우리들은 시설물과 장비품의 품질관리를 통해서 군 자체 구

조의 현대화 및 군의 유지 및 준비태세를 언제든지 확고히 해야 합니다. 우리 공병단의 민간공사 임무는 국내에서 가장 큰 건설 공사를 하게 되었고 합중국 공병의 임무가 바로 이 민간공사입니다.

위에 열거한 각 임무들과 또한 부여되는 다른 책임들은 우리들을 격려하고 또한 우리들이 이들 일들을 전문적이고 성실성 있게 처리하도록 요구하고 있습니다. 군의 우수성을 지원키 위하여 우리 각 개인들은 군의 우수성을 위하여 공병단이 기여할 수 있다는 자부심을 가질 수 있습니다.

공병사령관.

조셉 케이 부랏튼 중장

극동 공병단 26주년 창설 기념일을 축하하는 바입니다. 극동 공병단은 다른 어떤 부대에서도 할 수 없는 임무를 수행하고 있습니다. 과거 26년간 공병단의 감독하에 주한 미군을 위하여 건설한 각종 건설공사는 전략적으로 미국에 대하여 중요한 공헌을 했습니다.

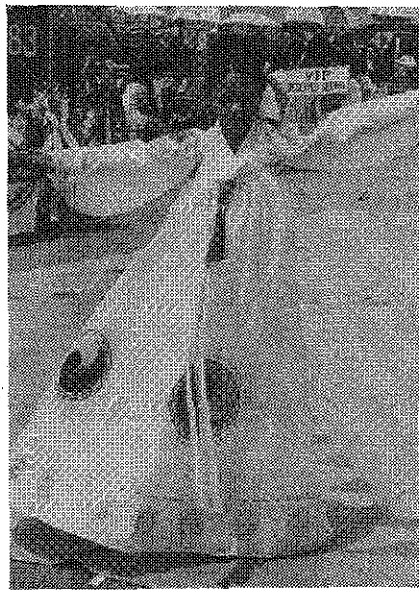
또한 추가적으로 극동 공병단은 각종 군사시설물을 건설해서 대한민국에 공헌했고 또한 한국 건설업계를 육성하고 또한 한국 경제를 부흥케 했음은 특기할 만한 가치가 있다고 생각합니다.

26주년 창설기념일을 맞이하여 공병단 남녀 직원 전원에게 본인은 미 태평양 지구 공병부 직원과 더불어 여러분 앞날의 행운을 빌고 계속해서 훌륭한 업무를 계속하시기를 바라는 바입니다.

태평양 지구 공병사령관.

준장 라밧 엠 반카

좌측그림 : 세네월드 장군이 신 태원씨(측량반)에게 25년 근속상장을 수여하고 있다. 태권도와 한국 민속무용 공연 장면.



1면 으로부터

공병단 경축행사

의 절정이었으며 여기에서 나오는 모든 이익금은 성애원으로 보내진다.

케이크 경매는 대성공이었으며 경매인인 페레노 대령의 왕성한 성대의 음성이 몇몇 직원들의 돈지갑의 뚜껑을 열어놓았다. 마지막으로 팔린 케이크는 건축 현장의 복잡한 신호까지 동원된 기사끼리가 뒹직한 실감나는 경매였다. 그 문제의 케이크는 케시 베이가 부인으로 부터 기증된 것이었으며 매리린 스카트 부인에게 100달러에 팔렸다.

판매를 담당한 직원들은 다양한 매점의 준비로 너무나 분주해서 여흥에는 끼어들 수조차 없었다.

판매를 담당한 직원들은 고아원에서 판매한 공병단 기념품을 구매할 수도 있었고 여러 종류의 게임을 통해서 상품도 탈 수 있었다. 또한 재미 있는 판매점 광경을 보고 즐겼다. 또한 많은 공병단 간부급들이 찬물 세례를 받는 놀이(헬멜과 우의 같은 것으로 보호는 했

으나)를 흥겹게 구경하는 여러 구경꾼 앞에서 용감하게 찬물 세례 게임에 참여했다.

물론 이 물놀이경기 같은 것은 세밀한 계획과 많은 준비물 없이는 가늠치 못했을 것이다.

이 준비를 하기 위하여 수고하신 분들 중에 특히 라후링 대위(항공대)와 창설 기념 준비위원회 회원들, 사회를 맡았던 웨인 켈리(설계과) 및 영선 보수와 라밧 스칼씨들이 참으로 많은 수고를 하였다.

진급축하

리. 에이 스태부 대위, 크리스토파 에스 푸린스로우 대위, 부로스, 에이 핑크 및 스카트, 엘 맷큐우 상사의 진급을 축하합니다. 스태부 대위, 푸린스로우 대위 및 핑크 대위는 각각 부산지구, 군산지구 및 평택지구 공사감독관들입니다. 맷큐우는 보안 및 병력과에 새로 부임한 인사담당 하사관입니다.

의정부 현장 사무실 캠프 레드크라운드 시설물 보수

의정부 현장 사무실의 마이크 헤피먼씨의 건
설공사 계획은 뼈에 맞춘 것이 있다. 일반적으로
완공된 공사규모 중액은 전액만 달러이며 캠프
의 공사내용을 보면 새로운 상수도 시설, 새로운
전기 시설 공사 새로운 하수도 공사와 그에 따른
화장실 시설물 그리고 바르코 건물 등이다. 그밖
에 현재 있는 모든 건물들이 새롭게 단장되고 있
다.

마이크씨와 또 다른 다섯분의 공사 감독관들은
캠프 레드크라운드 뿐만 아니라 다른 캠프들의
작업 현장에 대부분의 많은 준비를 기울이고
있다. 의정부 지역내의 수개의 캠프를 열거하면
스텐리 카일 에세이온스 그리고 잭슨 등인데 이
공사는 국동 지구 공병단의 공정에 따라 진행중
이다.

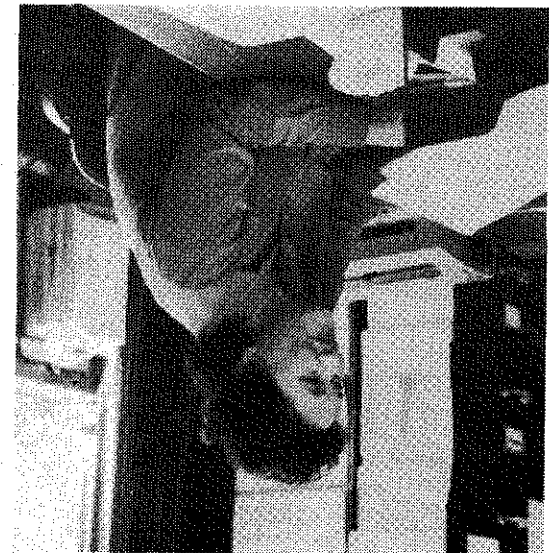
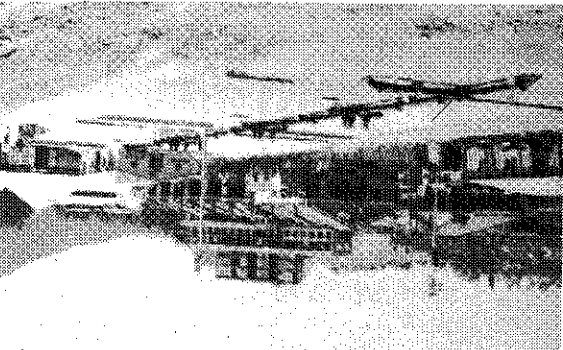
그 예를 들자면 캠프 에세이온스에 건축중인
독신자를 위한 주택건물인데, 이백 십만 달러의
새로운 예산이 소요되고 있다. 의정부 현장 사
무소의 공사에 소요되는 계약중액은 거의 이천
사백만 달러에 이르고 있다.

마이크씨는 지난 6월 서부 독일과 이스라엘 관

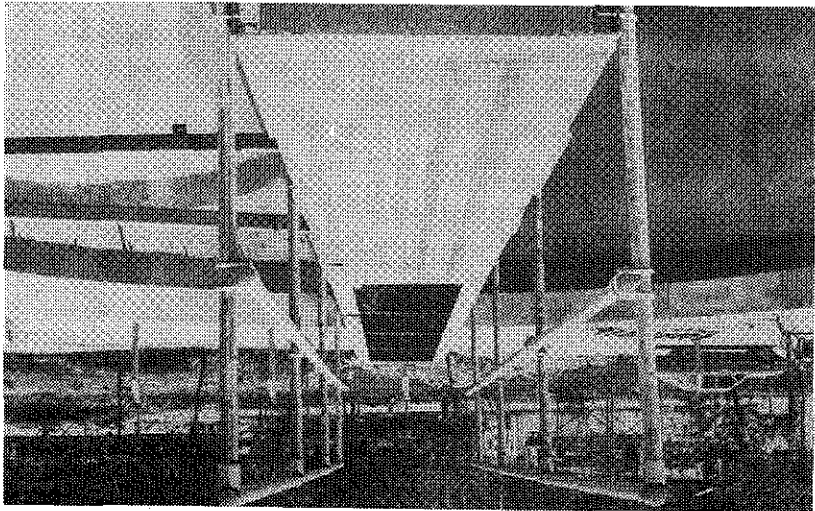
다.

공사는 캠프 건물로 부터 나오는 새로운 하
수도 관의 배치와 새로운 하수 처리장의 공사가
그 내용이다. 백만달러가 소요되는 상수도 개수
공사는 물여름 중에 완공될 것이다. 전기공사 역
시 이번 여름이 가기 전에 완공될 예정이다.

국동 지구 공병단의 캠프 레드크라운드에 대
한 공사는 현재 계약된 것과 완공되지 않은 공
사와 또한 수개의 공사를 맡지 않은 장래에 더
하게 될 것이다. 그 예로서 오락장, 강당, 그리
고 세채의 창고와 몇 개의 새로운 건물들이 캠프
에 건설될 것으로 계획되어 있다. 그 밖에 건
물 수리 공사는 계속되며, 전망하전데 의정부 현
장 사무소는 가까운 시일내에 매우 바빠질 것이
다.



사진좌로부터: 마이크 헤피먼씨가 작업계획을 오 층식
제와 상의하고 있다. 새로건설중인 하수도 시설 현장.
물을 다루고 있다.



향수에 젖은 군의 나팔소리



100년 전의 미 육군은 광대한 미
국의 서부쪽으로 퍼져 수 많은 작은
요새들을 순찰하였다. 이 일들은 아
주 옛날에 있었던 일로 이제 우리가
역에서 사라져 가고 있다. 참으로
그때의 광경은 황량하고 군인이나
그 가족들은 쓸쓸하고 무자비한 생
활을 했었다. 이 생활은 영화같은
것으로 회상해 볼 만하고 필리핀은
은 광과 같이 외기양양한 생활이 아
니었다.

단지 흥분거리 라고는 때때로 있
는 이메리칸 인디언의 나머지 병력
들의 공격뿐이었다. 이들 쓸쓸한 군
입니다. 고로 이 나팔소리는 다만
이 나팔소리는 어떤 행사를 하기
위한 신호가 아니고 다만 우리들 국
기에 대한 경의 표시이고 또한 옛
날 미국 서부쪽에서 있었던 군의 향
수가 담긴 기억을 상기하기 위한 것
입니다. 고로 이 나팔소리는 다만
입니다.

간은 아침 기상 06:30시 국기 게양
작업 시작시 그리고 10:00시에 미
국 한국 음악 연주(각자의 요청에
의한), 점심 시간에 있고, 또한 15
:00시에 한·미 음악 연주가 있고
국기 하강 시간 10분전에 있을 것
입니다.

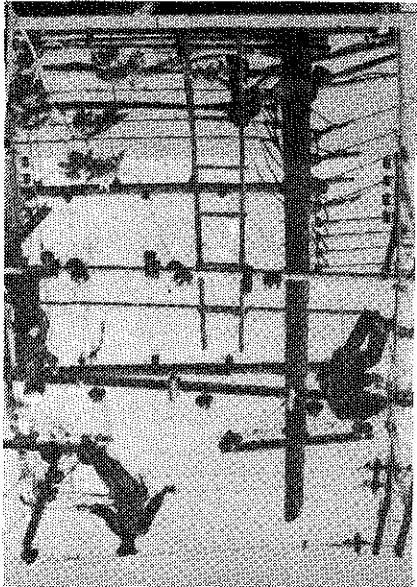
만 하면 됩니다.

또 혹시 누가 알니까. 여러분들
마음 속에 준해인이 나타나고 또 제
7기갑 연대의 기마병들의 말이 이
쪽저쪽에서 질주하는 광경이 펼쳐
질지도 모르는 일이지요. 공병단 내
에 있을 나팔을 불게 되는 예정 시
간은 아침 기상 06:30시 국기 게양
작업 시작시 그리고 10:00시에 미
국 한국 음악 연주(각자의 요청에
의한), 점심 시간에 있고, 또한 15
:00시에 한·미 음악 연주가 있고
국기 하강 시간 10분전에 있을 것
입니다.

신임 부단장

월타 더 비치월드 중령이 6월 12
일자로 신임 부단장으로 부임 했음
니다. 이 분은 용산에 있는 연합사
령부에서 외국 지역 담당관으로 군
무했었습니다.

비치월드 중령은 이전에 일본지
군 공병단 오끼나와 지구 사무실에
서 근무한적이 있습니다. 가족은 부
인 나루코, 따님 노아미와 에밀그
리고 아들 존이 같이 생활하고 있
습니다.



미육군 공병사령관 방문

1면으로부터

대되었던 것으로 부랴 부랴 장군의 방한 일정을 모두 끝냈다. 부랴 부랴 장군과 반카 장군 일행은 북요일 아침 일찍 오산비행장에서 이관했다. 부랴 부랴 장군은 방한중 시찰을 통하여 모든 것이 만족한 것으로 생각하고 있다. 특히 서론 미국인 고등학교 시찰때 원군 체육관 시설을 보고 이것을 미국 버지니아에 있는 학교의 체육관보다 더 훌륭하다고 칭찬을 하였으며 이차령 훌륭한 시설을 주한 미군과 그를 가족을 위하여 건설되고 있는 사실에 대하여 만족하게 생각하였다.

리 시설공사의 기공식에 참석했다. 수요일 아침에는 부랴 부랴 장군은 주한 미군 참모장 후드켈 소장을 예방했고 또한 한국군 장군들을 예방하였다. 한국군 본부에서는 부랴 부랴 장군이 인사 깊은 사열식을 받았다. 다음은 일정표에 의해 세네월 드 장군을 점심 식사 전에 방문했고 점심 식사후에는 에리아 3지구 공사현장을 시찰했다. 키팅 대위의 안내로 장군은 서론 미국인 고등학교와 새로 완공된 국민학교와 치과병원 시설을 시찰하였다. 그날 수요일 저녁은 한국군 장교클럽에 조

이 순시에는 캠프 머사에 있는 44공병대대를 방문하고 제2보병사단장 존슨 소장을 예방하였고 또한 캠프 케이시 공사 현장은 존 시마 대위의 안내로 라드리켈 사격 훈련장과 캠프 레드크라 우드를 시찰하였다. 라드리켈 훈련장에서는 제2 공병대대가 전투용 공병 탱크의 시범훈련이 있었다. 의정부(캠프 레드크라우드)에서는 연합 야전 사령관인 매네트리 중장을 예방하였고 마이 크 헤프너의 안내로 그곳 국동 공병단 공사 현장을 시찰하였다. 또한 의정부를 출발하기 전에 부랴 부랴 장군은 캠프 레드크라우드에서 새 하수처

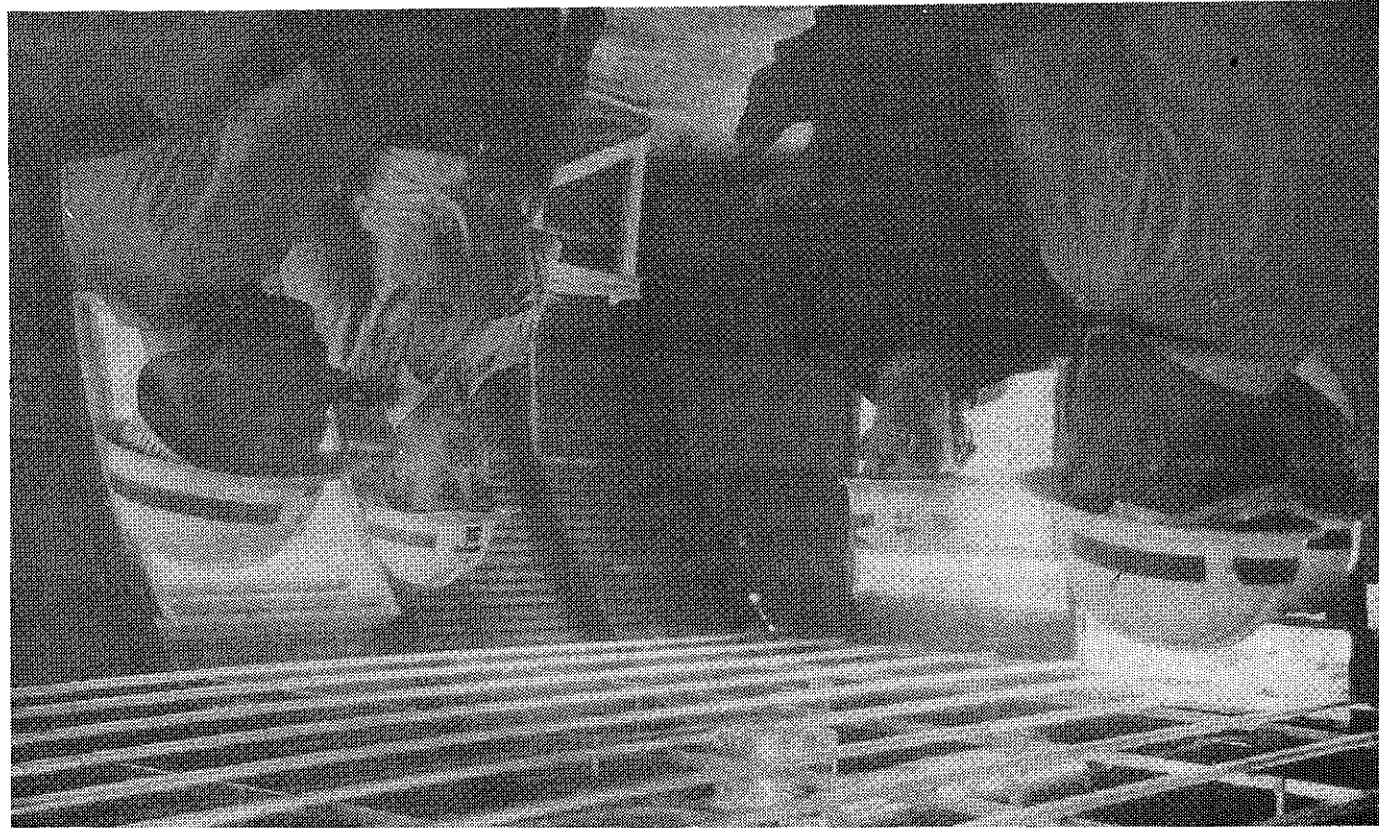
폐막 준계 보물림

FED 준계 보물림 리그가 지난 6월 1일로 막을 내렸다. 단체로는 TECH REVIEW팀이 우승했고 팀 멤버는 이진철씨, 신용택씨, 송태영씨, 양윤철씨 및 이규동씨이다. 스코어는 51-29로 51번 이기고 29번 패했다.

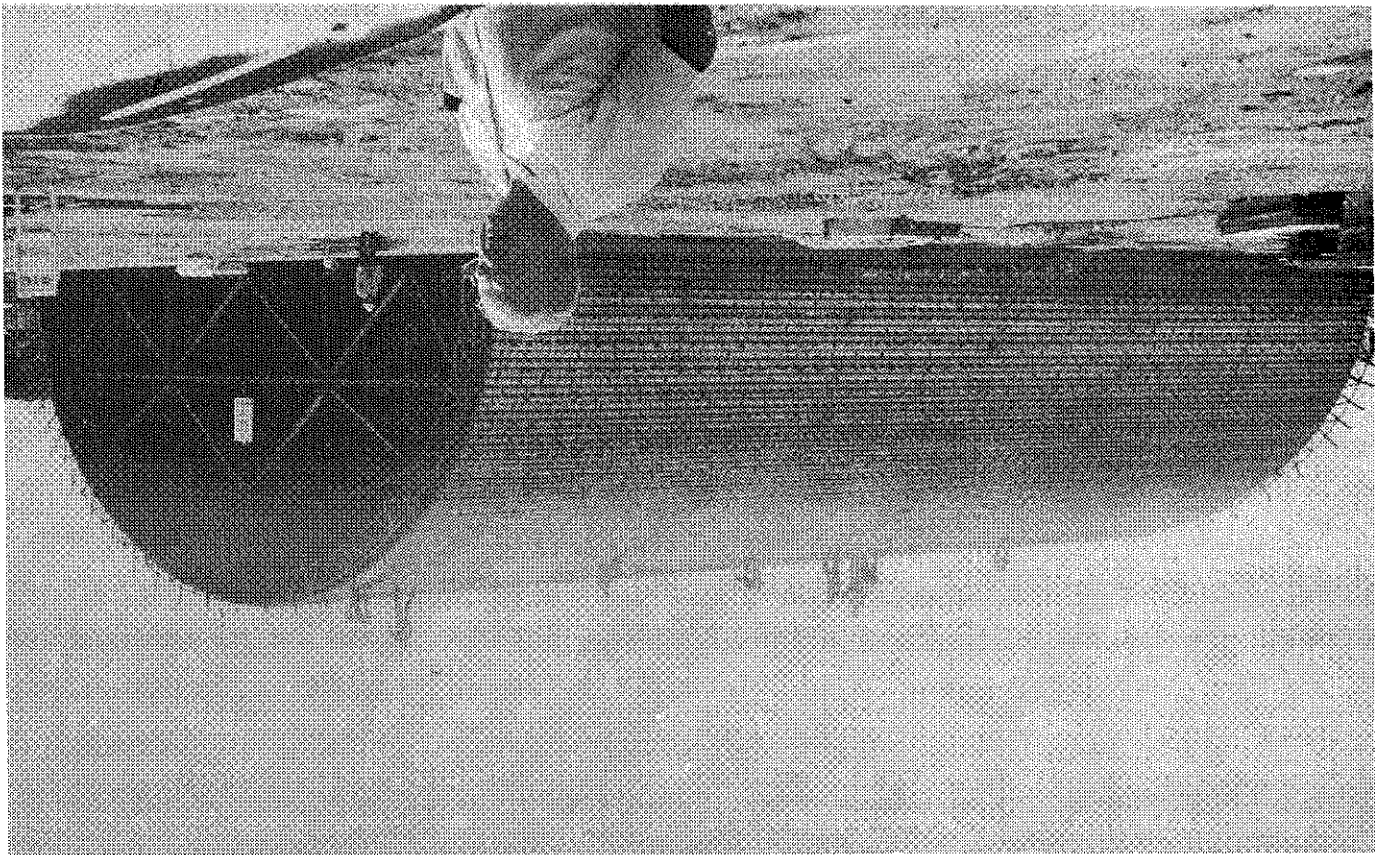
개인으로는 송태영씨가 평균 스코어 175점을 획득 제1위를 차지했다. 다음으로는 이근창씨(MECH/ELEC Team)와 이성혁씨(Structural Section team)가 평균 174점을

획득했다. 또한 준계 리그동안 이근창씨가 신공게임 스크래퍼 점수 265로 1등을 했고 배학수씨(수송부)가 웬디 포함 268점을 쳤다. 또한 stan Glati 씨(MILITARY BR)는 스크래퍼 스코어로 가장 높은 638점을 획득했고, 진종일씨(Tech Review "B")가 웬디 포함 가장 높은 683점을 획득했다. 다음 보울링 리그 시작일은 오는 9월 제2주제 부터 시작될 예정이다.

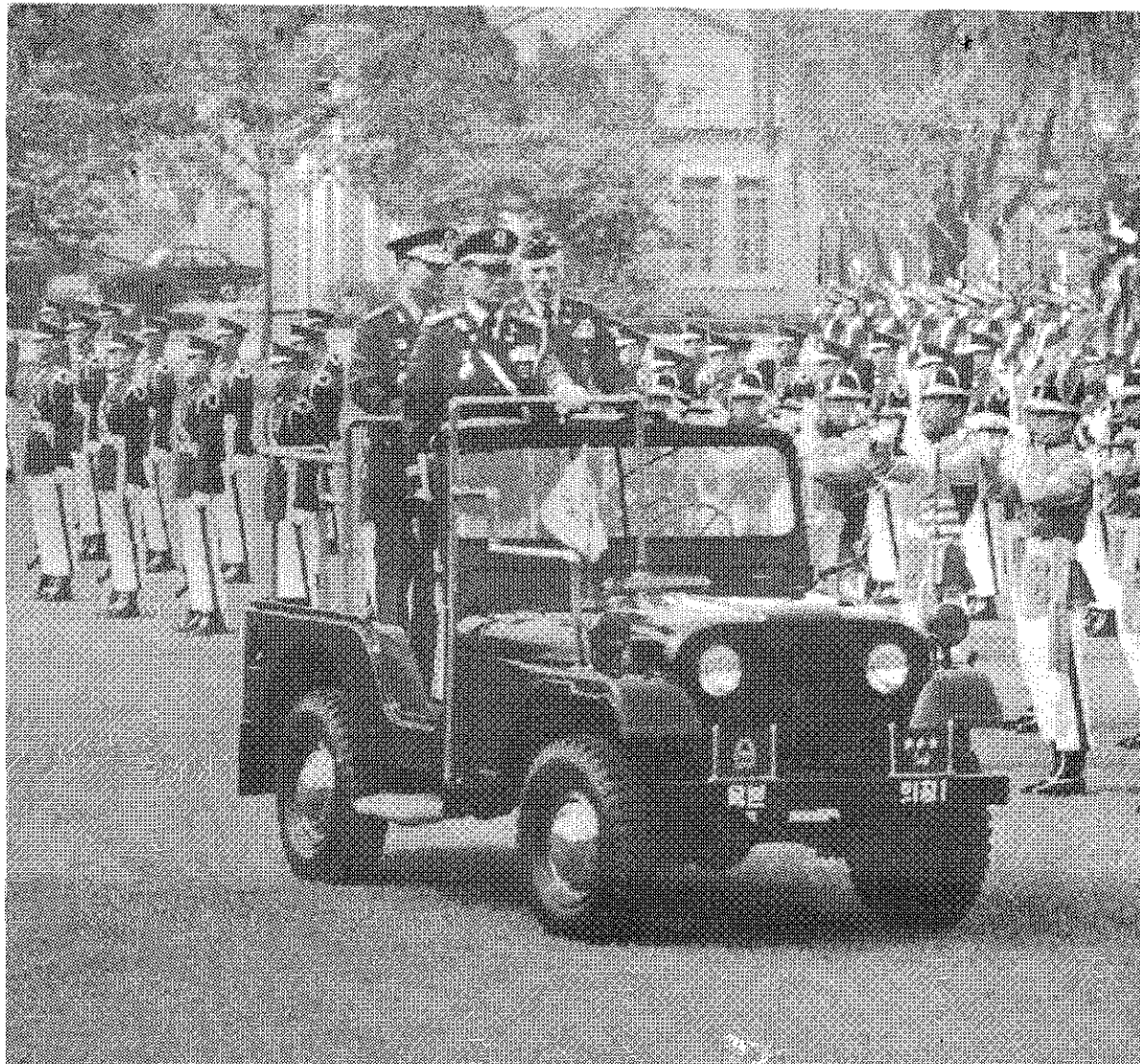
공무 수행 중 불행하게
6월 22일 사망한
고 임동길 씨(채운
반 근무)의 유족께
장은 애도의 뜻을
표합니다.



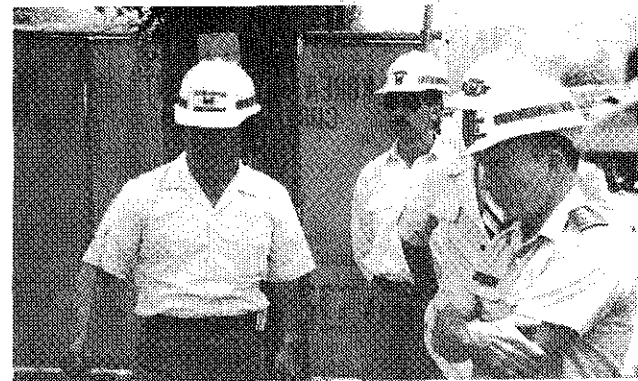
페레노 대령이 부랴 부랴 장군, 반카준장 및 원크 대위와 같이 공택건물보수공사 현장에서 의논하고 있다.



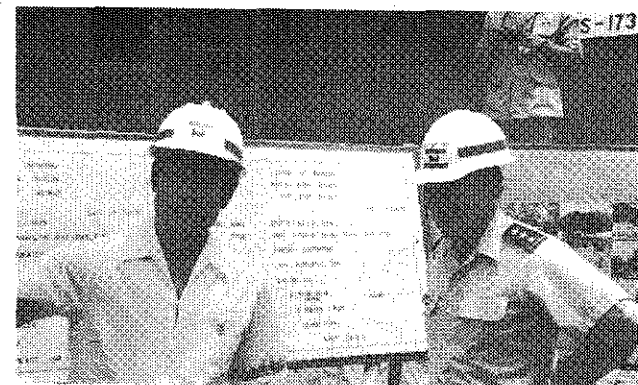
하워드 에리온씨가 건설중인 새 긴급전환 암호제 공사를 부랴 부랴 장군에게 설명하고 있다.



부랴톤 중장이 한국군 참모총장 환영식 대장과 같이 사열식에 참여했다.



박용남 씨가 캠프호비 건물보수공사에 대한 현황을 부랴톤 중장, 정기석씨 및 웨드씨에게 설명하고 있다.



이건우씨가 캠프호비 독신자숙소공사현황을 부랴톤 중장에게 설명하고 있다.



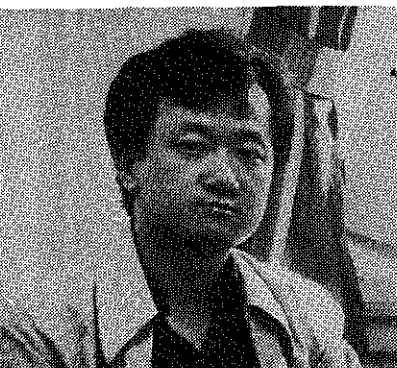
헤이스 항공대 소령이 부랴톤 중장과 그 일행을 평택으로부터 오산비행장으로 수송하고 있다.

지구 공병단 소식

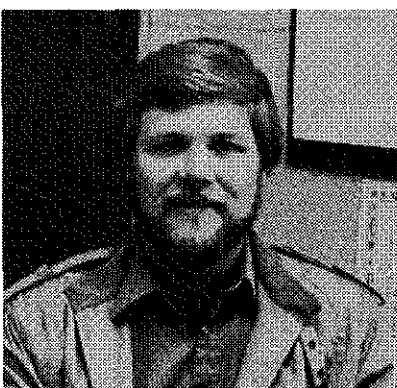
새로 부임하신 분들



제임스 P. 바우어
(Office of Counsel 근무)
Asslstant District Counsel
(법무관실 보좌관)
미국 워싱턴의 재향군인회에서 전임



한만협(F & M Branch 근무)
Civil Engineer(토목기사)
서울대학 토양실험실
연구원에서 전임



데니스 A. 히터
(F & M Branch 근무)
Civil Engineer(토목기사)
Galveston Engineer
District에서 전임



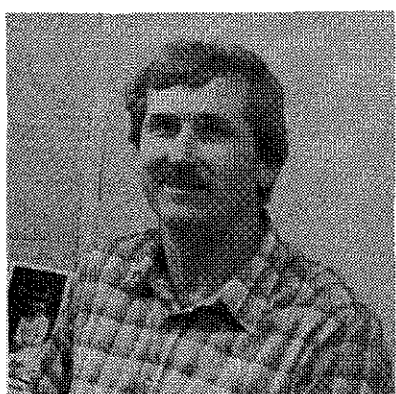
이이춘(Office of Admin. Service
Mail & File clerk(문서반서기)
군에서 제대후 임용



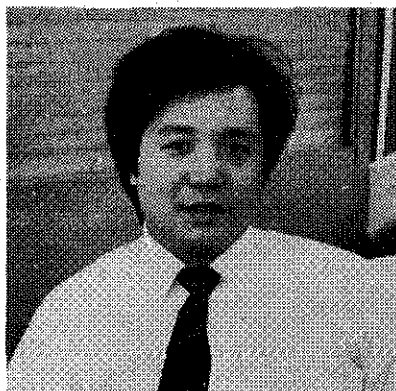
페티 벅스먼(Emergency Manage-
ment office 근무)
Secretary(비서)
미 8 군 J-1에서 전임



권민자(Property Accounting
office 근무)
Stock Control clerk(재고조절서기)
캠프 험프리스에서 전임



돈 화구아(Engineering Branch 근무)
Project Manager(공사담당관)
Seattle District에서 전임



조양협(Design Branch 근무)
Estimator(견적기사)
Facility Engineer Activity-Korea
전임

FED 야구시합 예정표

July 1	Air Force Elem	제 5 야구장	6:00 p.m
July 6	305 th S & S	제 2 야구장	6:00 p.m
July 9	501st MI	제 2 야구장	12:30 p.m
July 13	Honor Guard	제 2 야구장	6:00 p.m
July 16	HQ, 304 th Sig	제 3 야구장	4:45 p.m
July 21	199th PSC	제 3 야구장	6:00 p.m

여사분들 점심식사 소식

FED 여직원 및 직원 부인 모임
은 이달 FED 여자분들의 점심식사가
7월 8일 11시 30분에 이스트 케
이트 클럽에서 있을 예정 입니다.

우리 FED 가족들이 같이 모여 현
재의 친교를 더욱 두터히 하며 새
로 오신 분들과의 사귀의 터전이 될
아늑한 분위기의 점심 식사가 준비
됩니다. 점심 식사 메뉴는 다음과
같습니다.

1 Soup du jour
Sliced Beef
W/Mushrooms
Steamed rice
Coffee or tea...\$3.75

2 Soup du jour
Half roust cornish hen
W/rice Stuffing
white wine sause
Mashed potatoes
Green vegetables
Coffee or tea...\$2.75

3 Soup de jour
Chef's salad
Coffee or tea...\$2.15

4 Soup de jour
Seoul burger
W/French fries
Coffee or tea...\$2.80

예약 문의는 마지 포스트를 웨이트
씨 793-6713나 샌디 쿡씨 2917-
492로 하시기 바랍니다.

OAS와 EED가 추천하는 세미나 모임

지구 공병단 행정과의 주선으로
오는 7월 27일 10시에 PERFORMAX
Systems INTERNATIONAL, INC.,
에서 지도교사로 근무하는 미스 제
인 베이커씨에 의해서 고용기회균
등 운시의 일환으로 신상 환경 적응
능력지도가 주관 될 것입니다.

신상 환경 적응 능력 지도는 당
신의 행동적인 적극적인 태도와 당
신의 전문적인 직업의 인과관계에
더욱 더 좋은 영향과 도움을 주리
라고 확신합니다.

서로 상호간의 친교에 만족 하고

더 나은 진전을 바라는 분이라면 환
경의 제반 여건이 얼마나 중요한지
깨달으실 수 있을것입니다.

페레노 대령께서도 이 과학적인
개발 기구를 우리 전 FED 직원들
에게 즐겁게 추천 하셨습니다.

이 모임의 인원은 등록순서에 따
라 25명으로 제한 되어 있음을 알려
드립니다.

문의 전화는 법무관실의 린다
페인씨에게 연락 바랍니다.
전화는 구내 492번입니다.